

Winter School 2024

Bergische Universität Wuppertal

22.03.2024

Editionen publizieren: Architekturen und Tools

Bastian Politycki, Patrick Sahle

Foto: Nadine Sutor



BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL



Dokument
Text
Edition
Graduiertenkolleg 2196

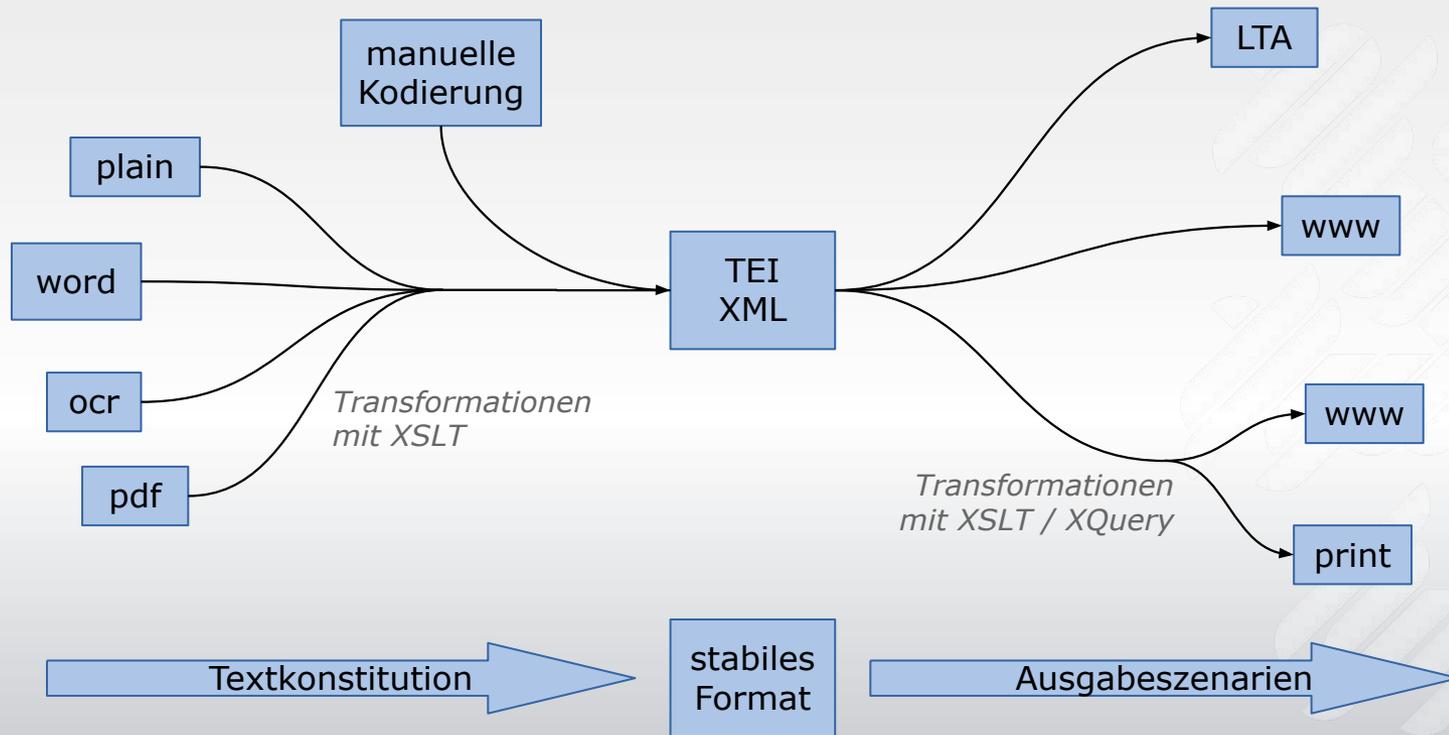
IZ
ED

Interdisziplinäres
Zentrum für
Editions- und
Dokumentwissenschaft

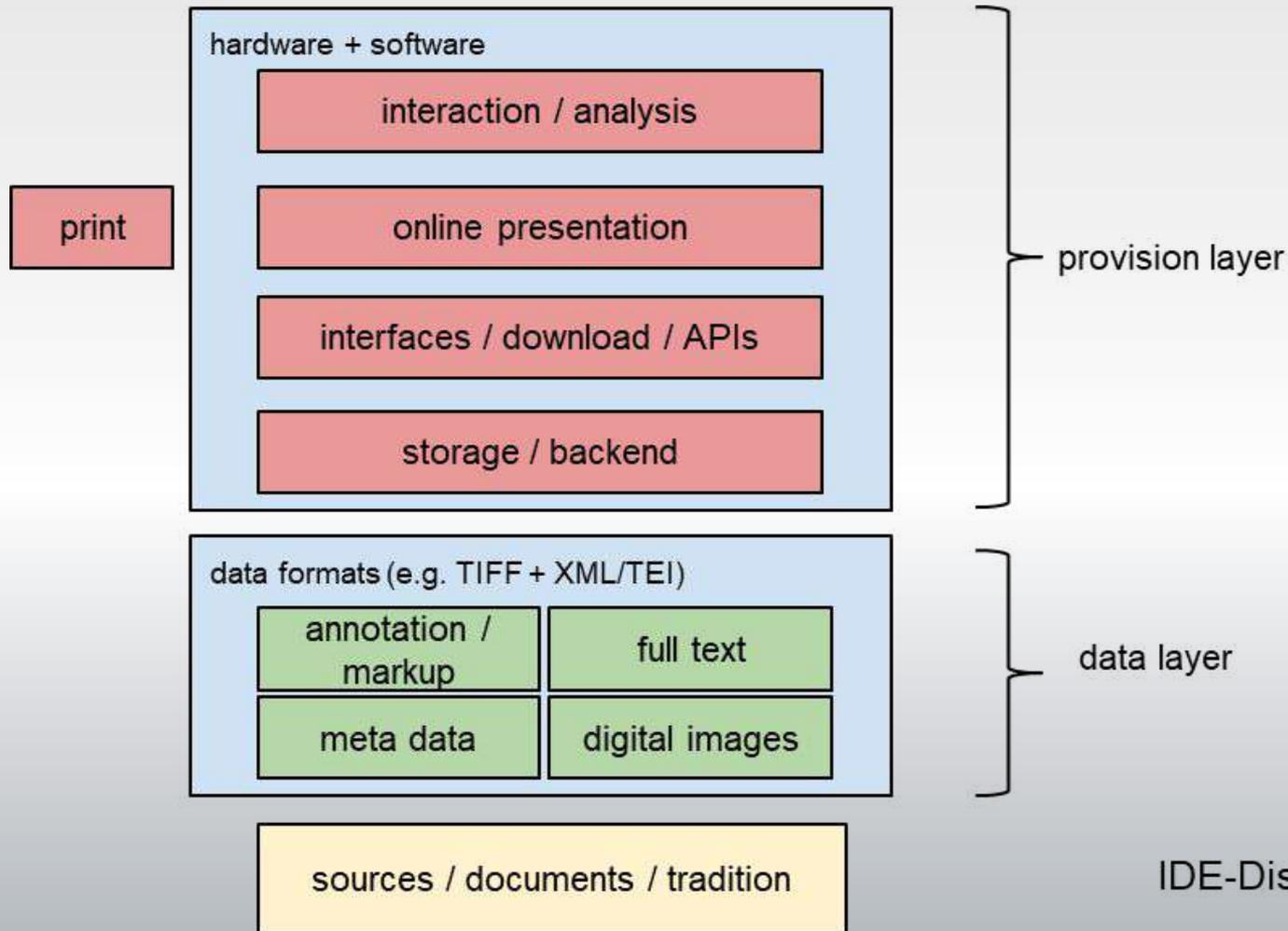


1. Editionen als Prozess und Publikation
 - a. schematische Zusammenhänge
 - b. Ziele und Herausforderungen
2. Gängige Szenarien
 - a. komplexe Lösungen
 - b. ‚einfache‘ Lösungen
3. Diskussion

Editionen als Workflow mit X-Technologien

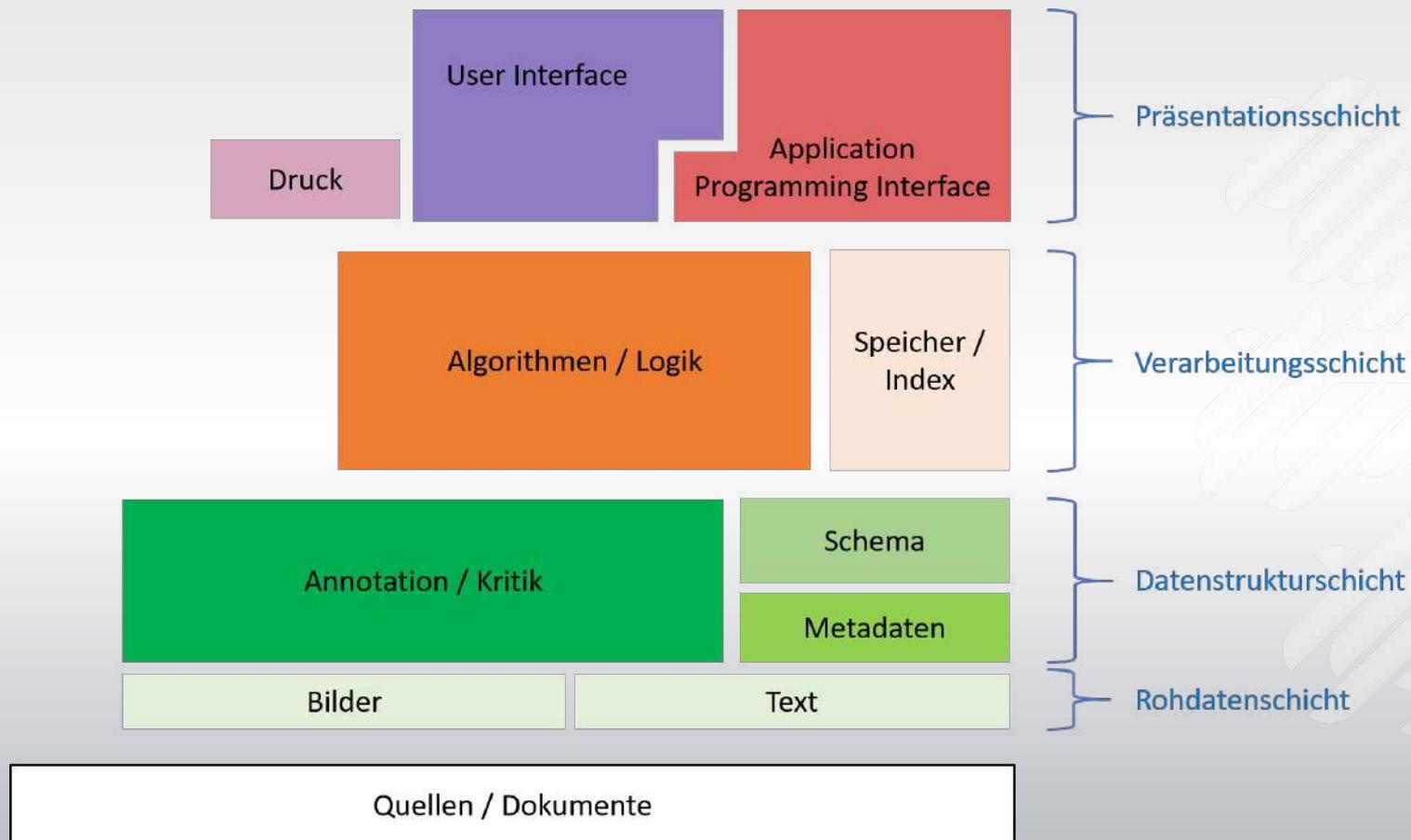


Schichtenmodell



IDE-Diskussion, Version Patrick

Editionen im ‚Schichtenmodell‘



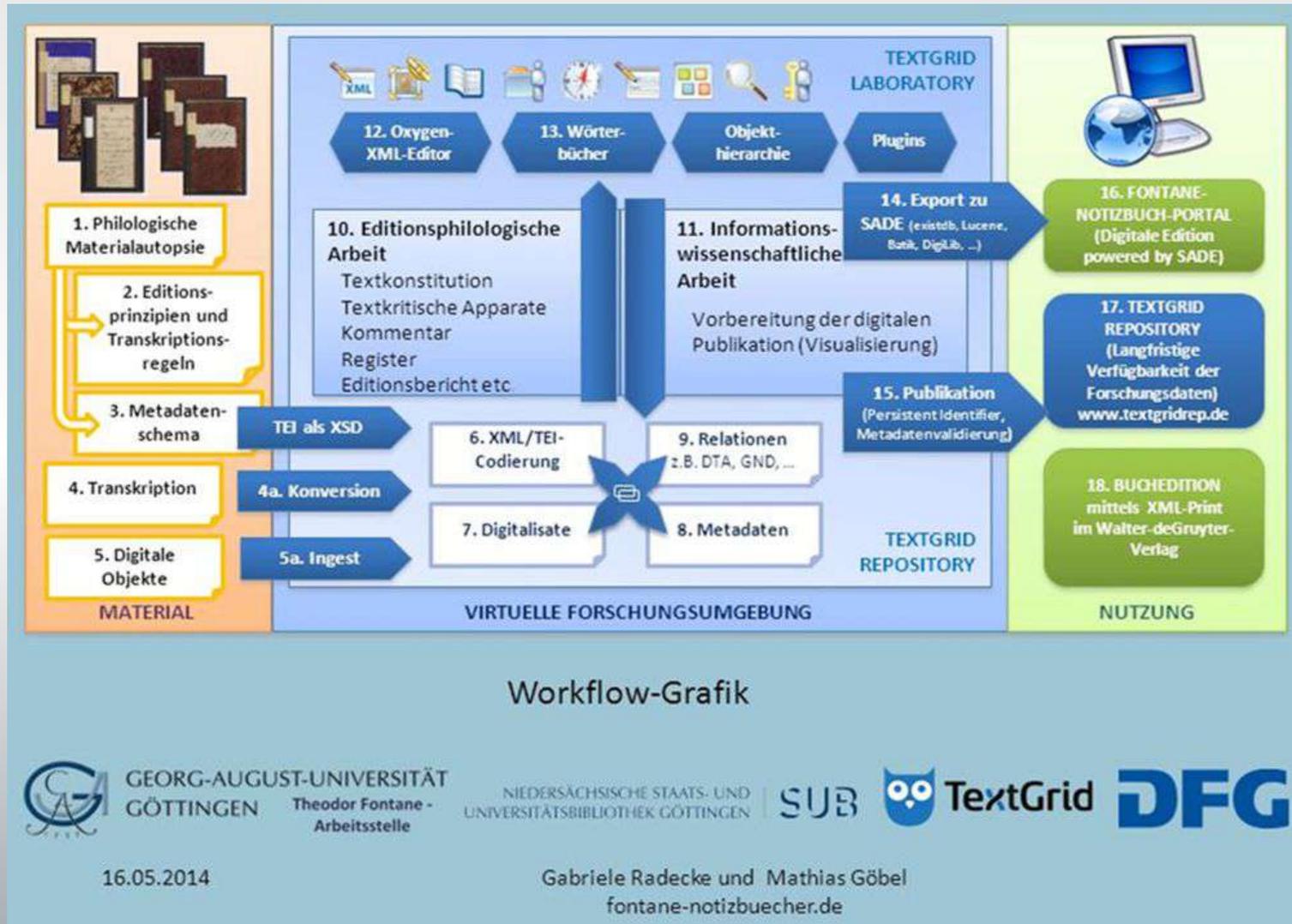
Aus: Frederike Neuber *Der digitale Editionstext*. <https://doi.org/10.1515/9783111006147-005>

Editionen als Workflow

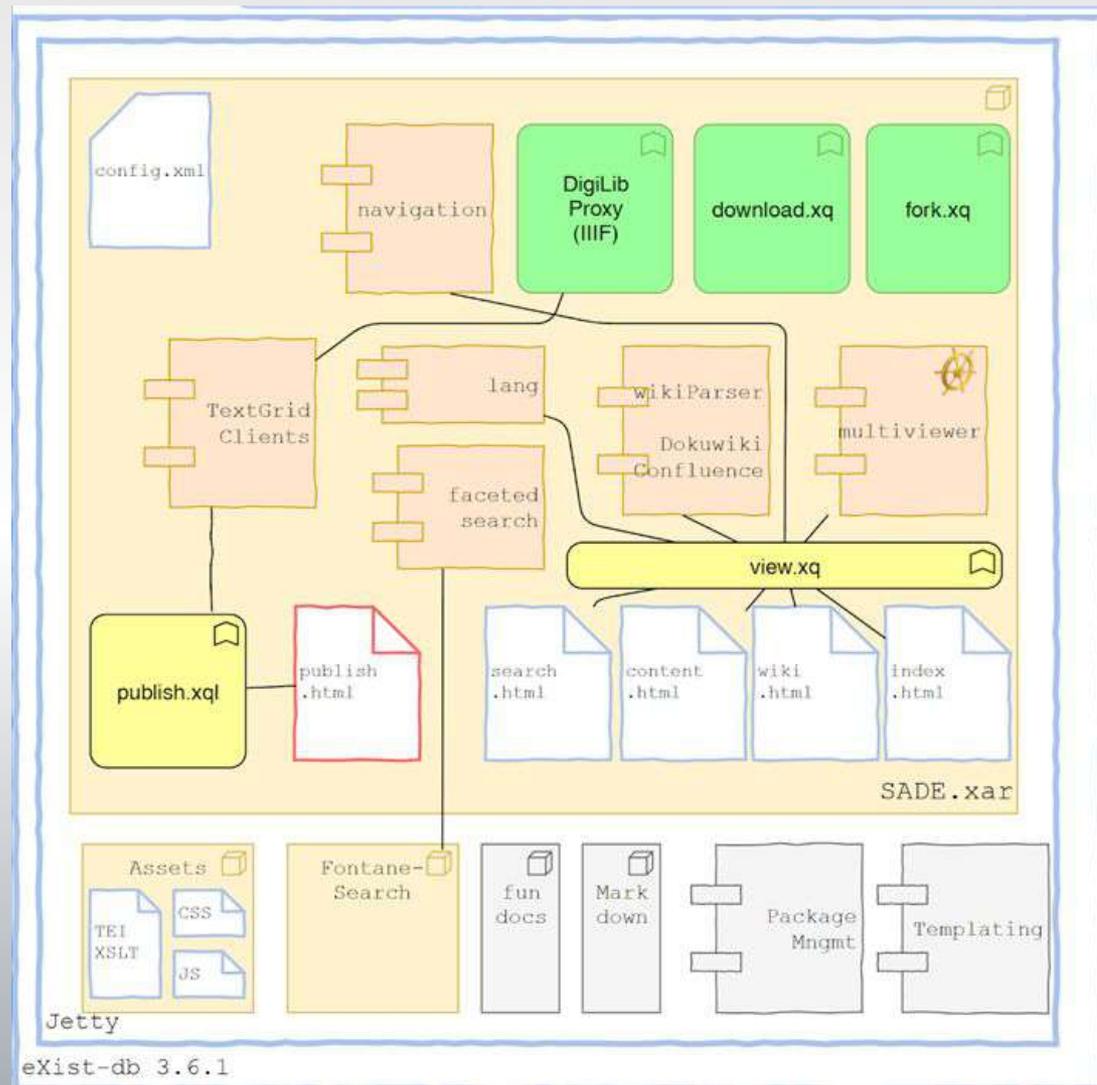
PHASE	ENTWURFSPHASE	AUSARBEITUNGSPHASE	BEREITSTELLUNGSPHASE	ARCHIVIERUNGSPHASE
		<i>Bereitstellung beginnt bereits während der Ausarbeitung</i>		
AUFGABEN	1. Wissenschaftliche Zielsetzung 2. ggf. Rechteklärung 3. Umfang 4. Datenformate 5. Technik und Veröffentlichungsform 6. Lizenzmodell	1. Ausarbeitung der Edition 2. Aufbau des Redaktions- und Bereitstellungssystems 3. begleitende Evaluation 4. inkrementelle Publikation	1. Bereitstellung der Edition im Netz (ggf. auch Druck) 2. Datenpflege (ggf. Anpassung an gewandelte Standards), 3. Wartung, Pflege und Updates der Bereitstellungssoftware 4. Gewährleistung der Auffindbarkeit, d.h. Verzeichnung in Suchmaschinen etc.	1. Schnappschuss von Quell- und Präsentationsdaten, Bereitstellungssoftware, Dokumentation 2. Einpflegen in die Langzeitarchivierung 3. Betrieb des Langzeitarchivs
FORSCHUNGS-DATEN	ERZEUGUNGSPHASE		KURATIERUNGSPHASE	
	muss spätere Kuratierungsphase berücksichtigen ->		<- beeinflusst technische Entscheidungen der Erzeugungsphase	
Langzeitbereitstellung	Verfügbarhaltung der Forschungsdaten im Netz in einer nutzbaren Form, so dass man jederzeit darauf zugreifen kann. Das beinhaltet die Auffindbarkeit, Zitierbarkeit, Dokumentation, Menschen- und Maschinenlesbarkeit, Gewährleistung der Datenintegrität, die Möglichkeit des Komplett- bzw. Massenabrufs, ggf. Korrekturen, ggf. Aktualisierung der Bereitstellungssoftware.			
Langzeitarchivierung	Sichere Speicherung der Daten auf unbestimmte Zeit. Das beinhaltet Dokumentation und Auffindbarkeit der Daten, Rückholbarkeit der Daten innerhalb eines vertretbaren Zeitraums. Aber keine Softwarepflege oder Anpassung der Daten mehr.			
Datenkuratierung	Pflege der Daten nach ihrer Fertigstellung, einschließlich Bereitstellung und Archivierung. Aktive Kuratierung kann darüber hinaus bedeuten: Anpassung der Datenformate, Unterstützung neuer Präsentations- und Erschließungsformen			

Lebenszyklus digitaler Editionen, nach Eckhart Arnold, Bayerische Akademie der Wissenschaften

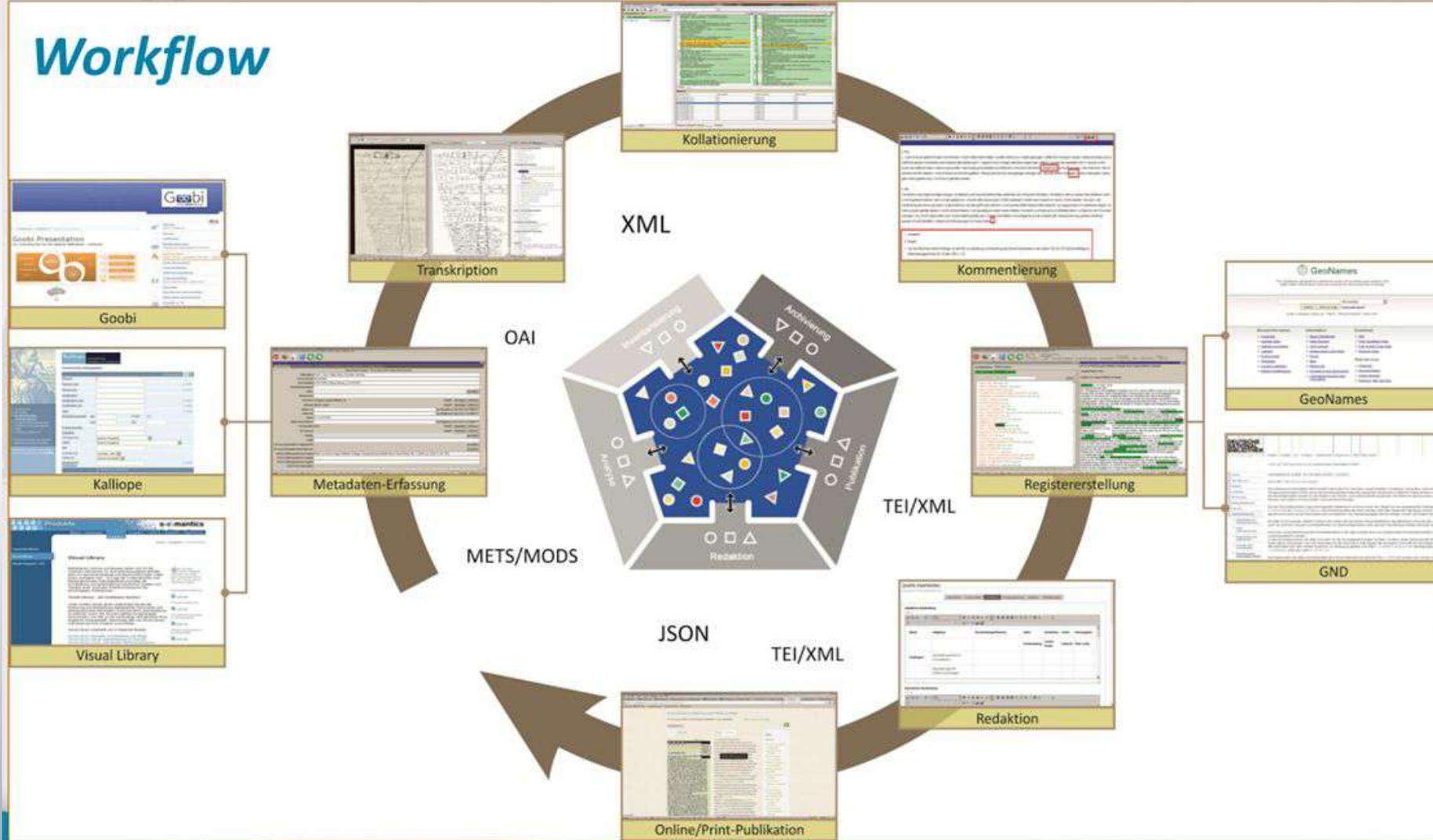
Konkretes Modell: TextGrid



Konkretes Modell: SADE (Fontane)

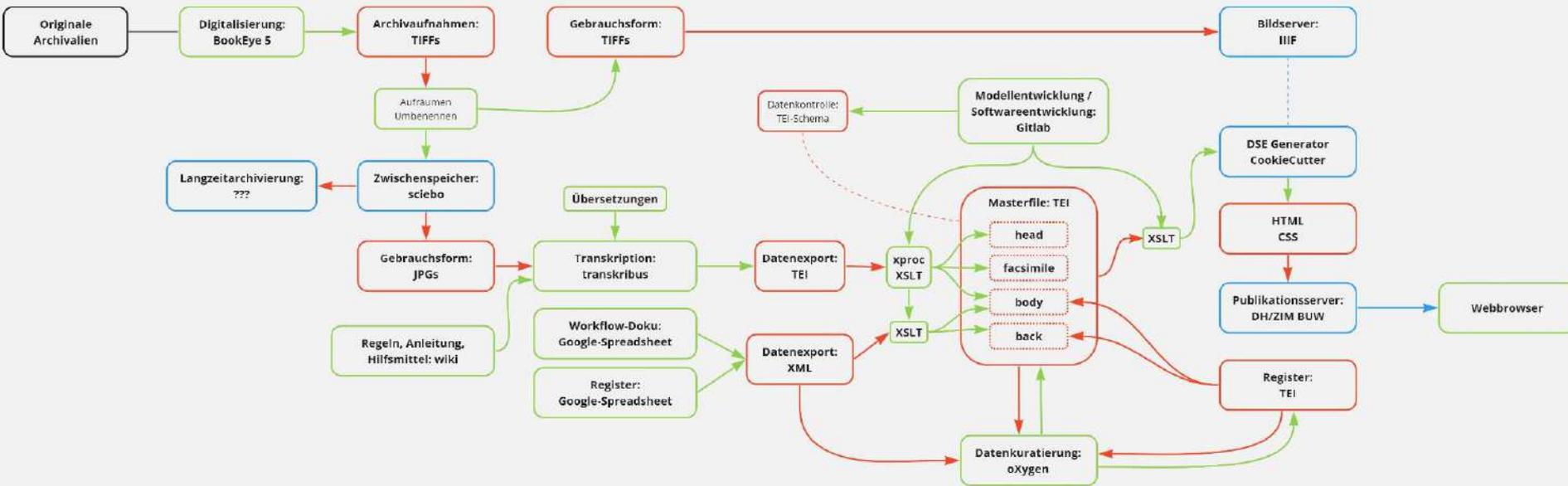


Konkretes Modell: FuD / transcribo



Ein lokales Beispiel

Datenflussdiagramm Consilium Communis

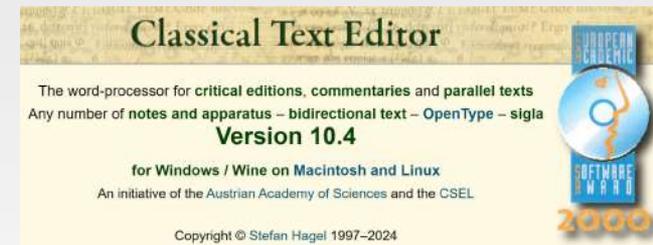


- Theorie: Was ist die Edition?
Eine Publikation oder die dahinter liegenden Daten?
 - Daten = das kodifizierte Wissen
 - Publikation = ad hoc aus Daten generiert
 - Publikationen veralten schneller als Daten!
- → Daten *a/s* Publikation?
- → Publikation mehr als Daten?

- Datenbereitstellung *in* der Editions-Publikation?
 - Feingranulare REST-API? Bulk-Download?
- Github / Gitlab
 - (Vor-/Nachteile?), TEI-Pelican
- Daten-Repositories
 - Zenodo, Humanities Commons CORE, Darjah-Repository, Datenzentren ... (re3data)
 - Welches nehmen? Vor-/Nachteile ...
- Was noch? Anwesende Experten ...

Drei Szenarien

1. Vom Drucksatz zur digitalen Edition: Satz first
 - a. [CTE](#)
 - b. ... [kbset](#) ...
2. Von der digitalen Edition zur Druckausgabe: XML-TEI first
 - a. XSL-FO
 - b. XSLT → Latex
 - c. Übergabe von vorbereiteten Formen (HTML, Latex) an Verlage und Verlagsdienstleister (LeTeX, Pagina etc)
 - d. Print-CSS (TEI-Publisher)
3. Nicht klar entscheidbar
 - Beispiel Escher (mit NZZ)



- Funktionalitäten
 - verschiedene Darstellungsformen
 - Browsingstrukturen
 - Suchfunktionen
 - Zusätzliche Funktionen
- Design und UX
- Ressourcen schonen

Was man eher nicht macht

- Relationale Datenbanken + Datenbankabfrage (SQL)¹
- Content Management-Systeme

Was man macht

- XML-Datenbanken + Datenbankabfrage (XQuery)
- Derivative Datenbanken + Abfrage

Was man auch macht

- einfache Lösungen ohne Datenbanken
- Kombination mit anderen Datenbanktypen (Graphen)

Empirische Grundlagen? Was sind die Technologiestacks?

- Die Kataloge!
- Warum ist das nicht immer leicht herauszufinden?

¹ siehe aber FuD

Der ‚Königsweg‘

- Erarbeitung und Versionierung von Daten in git, svn, usw.
- Verwaltung von Daten in Datenbanken
 - warum? Dynamik, Rechtemanagement, Versionsmanagement
 - was für Datenbanken (DBMS)?
- Abfrage der Datenbank
 - Abfragesprache
 - API als Zwischenschicht
- Rendering der Webpräsentation
 - Web-Frameworks für das Frontend

- Lokale, individuelle Lösungen
 - nur ein Beispiel: Luhmann
- Lokale Plattformen für mehrere Editionen
 - Beispiele: FuD, ediarum, GAMS, HAB digitale Editionen, DENQ, eLaborate, textual communities, DaSCH, [viele viele weitere, die niemand mehr kennt]
- ‚out of the box‘-Lösungen
 - Beispiele: TEI-Publisher, EVT, Versioning Machine, ...

Eine ‚typische‘ lokale Lösung?

Luhmann-Archiv

9/8.3 find im Kasten?

persönliche kommen. Sie bekommen alles zu
sehen, und nicht als das - um kein
Pornofilm. und entsprechend ist die
Trennung

INHALTSÜBERSICHT DES ZK I

1 Einheit und Vereinheitlichung der Gruppe im allgemeinen (124)

1,5 Kritik der bisherigen Lösungen des Einheitsproblems (36)

1,6 Das Wesen der Einheit des Staates (71)

2 Staat als Idee (12)

3 Juristische Methode in der Anwendung des Staats- und Völkerrechtes (6)

4 Vetorecht (4)

5 Kontrolle (93)

6 Gleichheit (138)

7 Der Wert der Organisation (684)

8 Das System als Forschungsmittel (92)

9 Staat als Organisation grundsätzlich (42)

10 Organisation als Vorstellung und als Wirklichkeit (3)

11 Individuum/Gemeinschaft-Problem (15)

12 Organisation und Recht (566)

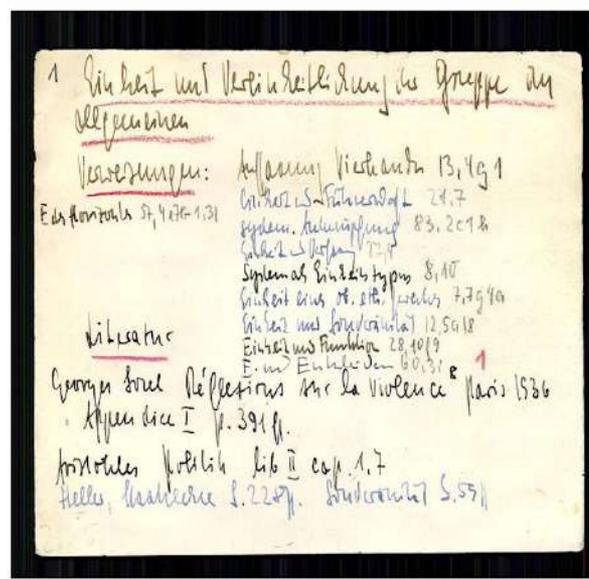
13 Willensvereinheitlichung (125)

14 Politik (75)

15 Strukturelle Homogenität (8)



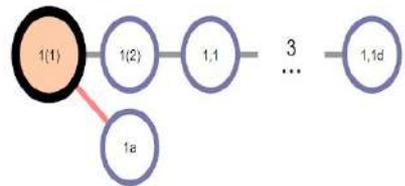
ZK I: Zettel 1 (1)



1 Einheit und Vereinheitlichung der Gruppe im allgemeinen

- Verweisungen: Auffassung Vierkandt 13,4g1
 Einheit und Führerschaft 21,7
 E. des Horizontes 57,4e7b1,31
 system. Anknüpfung 83,2c1h
 Einheit und Verfassung 27,4
 System als Einheitstypus 8,10
 Einheit eines ob. eth. Zweckes 7,7g4a
 Einheit und Souveränität 12,5a18
 Einheit und Funktion 28,10f9
 E. und Entscheiden 60,3i 1

Literatur
 Georges Sorel, Réflexions sur la violence⁸, Paris 1936, Appendice I, p. 391ff.
 Aristoteles, Politik, lib II cap. 1,7
 Heller, Staatslehre, S. 228ff.; Souveränität, S. 59ff.



oXygen XML Editor

Arbeitsoberfläche zum Transkribieren und Annotieren von Zetteln und Manuskripten



BranchView/LinkView

Visualisierungen von Zettel-Netzwerken und inhaltlich-logischen Einordnungen der Zettel



Proxy-Server

Sicherheitschranken. Prüfen Anfragen auf Validität.



GitLab der UB Bielefeld

Zur Aufbewahrung und Versionierung aller Transkriptionen und Metadaten



GitLab

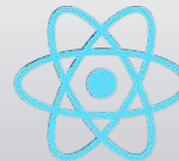
XML-Datenbank

Enthält XML-Dateien zu allen Beständen, Abfrage via XQuery



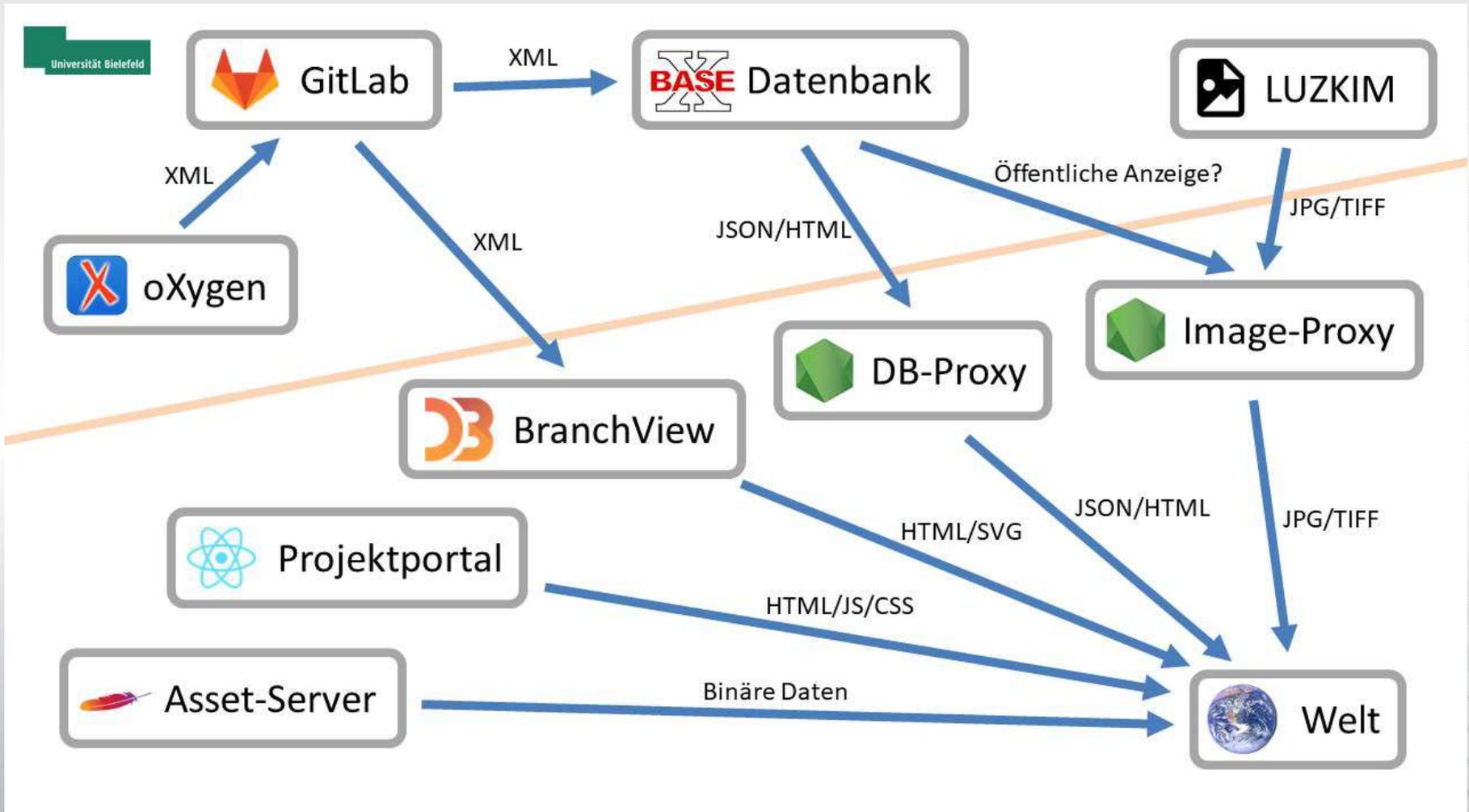
Projektportal

Webanwendung mit Benutzerinterface



React

Eine ‚typische‘ lokale Lösung? Luhmann-Archiv



Abseits der Technik: Editionen als (Teil von) Ausstellungen

<https://familie-engels-briefe.de/> + <https://engels-briefe.vercel.app/>



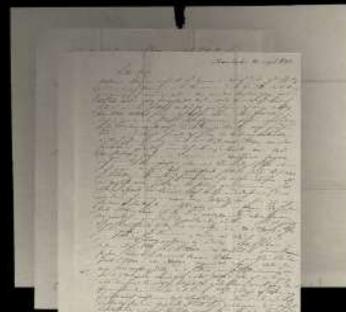
Briefe der Familie Engels

Erhalten Sie anhand von 18 ausgewählten Briefen aus dem Zeitraum von 1791 bis 1858 Einblick in das Familien- und Geschäftsleben der Eltern und Großeltern von Friedrich Engels.

Korrespondenz entdecken



Religion



Über das Projekt

Eine lokale | generische Lösung

HAB Digitale Editionen

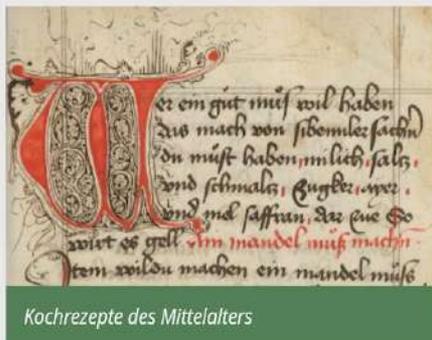
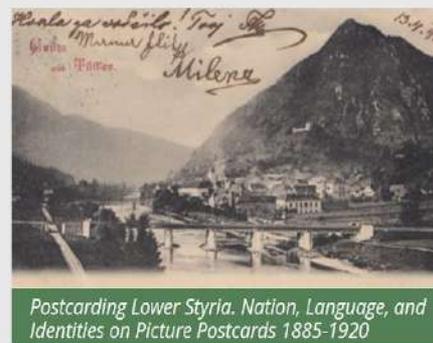
The screenshot shows a web browser window with the URL hab.de/digitale-editionen/. The page features a dark blue header with the text 'HERZOG AUGUST BIBLIOTHEK' on the left and navigation links 'HOME', 'KATALOG', 'ÖFFNUNGSZEITEN', and 'EN/DE' on the right. A search bar with the text 'MENU → BIBLIOTHEK' and a magnifying glass icon is also present. The main content area is white and displays a book cover for 'Das Bücherinventar der Elisabeth von Calenberg: Edition und Anmerkungen.' The cover includes the text 'EDITIOES ELECTRONICAE GULFERBYTANAE 7', 'herausgegeben von: Eva Schlotthauer und Gabriele Haug-Horitz, unter Mitarbeit von: Anna Durwen, Eva Christine Glaser und Stephanie Hosi', and a portrait of a woman in historical attire. Below the cover, the text reads 'Herzog August Bibliothek · Wolfenbüttel 2011'. To the right of the cover, the text 'KATALOGE UND DIGITALE BIBLIOTHEK' is followed by the heading 'Digitale Editionen' and a paragraph: 'Innerhalb der Wolfenbütteler Digitalen Bibliothek (WDB) bietet die HAB eine Infrastruktur zur Betreuung und Publikation digitaler Editionen an. In diesem Rahmen werden Editionsprojekte zum Mittelalter und zur Frühen Neuzeit neu konzipiert, fachlich und technisch betreut und beraten.'

Editionen publizieren: Architekturen und Tools
Bastian Politycki, Patrick Sahle



BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL

Eine lokale | generische Lösung Die GAMS

[Home](#) [About](#) [Projekte](#) [Dokumentation](#)


About GAMS

GAMS ist ein OAIS-konformes und zertifiziertes Asset Management System zur Verwaltung, Publikation und Langzeitarchivierung digitaler Ressourcen aus allen geisteswissenschaftlichen Fächern. Es bietet MitarbeiterInnen aus Forschung und Lehre, aber auch Studierenden in Projekten die Möglichkeit, diese Ressourcen zitabel und mit Metadaten versehen zu verwalten und zu veröffentlichen.

➤ mehr

CLARIN
B CENTRE



Weitere Informationen

Impressum
Datenschutz



re3data.org

REGISTRY OF RESEARCH DATA REPOSITORIES

<http://doi.org/10.17616/R3HG9P>

GAMS



Kontakt

Zentrum für Informationsmodellierung -
Austrian Centre for Digital Humanities
Karl-Franzens-Universität Graz

zim@uni-graz.at
<http://informationsmodellierung.uni-graz.at>



Editionen publizieren: A
Bastian Politycki, Patrick S

DATEN

unverändert



REPOSITORIUM



Single Server
iSCSI

Content Models

Fedora 3
Fedorasearch
Mulgara
Cirilo 3 Client



Kubernetes Cluster
Ceph

LDP (Graph)

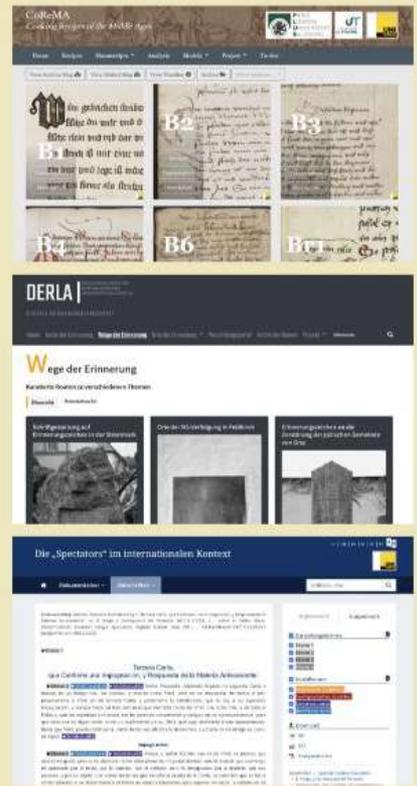
Fedora 6
Solr
Blazegraph
Cirilo 6 Client



Ingest pipelines
Dissemination pipelines
Format validation (FITS)
PDF (LaTeX based)
Relight (2D to 3D)
Nexuscube
verovio

PRÄSENTATION

unverändert



Generische Module von ediarum.BASE bzw. ediarum

Projektinstanz

mit Daten und projektspezifischen Erweiterungsmodulen
(hier beispielhaft „Alexander von Humboldt auf Reisen“ - AVHR)

Präsentation /
Maschinenlesbarer
Zugriff

ediarum
.web
existdb-App

ediarum.BASE
.pdf
ConTeXt

ediarum.AVHR
.web

ediarum.AVHR
.pdf

oberste
Schicht

← basiert auf

Datenverwaltung
und -bearbeitung

ediarum.BASE.edit
Oxygen Framework

ediarum.AVHR.edit
mit projektspezifischen Erweiterungen

← basiert auf

ediarum.DB
existdb-App

ediarum.AVHR

← konfiguriert in

Datenschicht

Datenbank-Instanz für
ediarum.BASE
XML-Datenbank existdb

Edierte Tagebücher,
Briefe etc.

← gespeichert in

Datenmodell

ediarum.BASE.schema
basierend auf DTABF in ODD / RNG

ediarum.AVHR.schema

← basiert auf

unterste,
grundlegende
Schicht

www.ediarum.org

DaSCH: Editionen als Linked-Data (der Schweizer Weg)

The screenshot shows the DaSCH Service Platform interface. At the top, it says "DaSCH Service Platform" with the date "2024.03.01". There are navigation options like "Filter by project All Projects", a search bar, and a "LOGIN" button. A left sidebar contains "Advanced Search" and "Project Description" (selected). The main content area is titled "Project Description" and shows details for "Project 0801 | BEOL". It includes sections for "Project Description", "Project Metadata", and "Dataset License". A paragraph of text describes the BEOL project as a research platform for early modern mathematics and science. Below the text are several tags: Bernoulli, Condorcet, Euler, Goldbach, Leibniz, Mathematics, Newton, Science, Turgot, history of mathematics, and history of science. At the bottom, there is a blue bar with "Feature DSP-APP 2024.03.01" and a "Check it out" button.

<https://app.dasch.swiss/project/yTerZGyxjZVqFMNNKXCDPF> + <https://beol.dasch.swiss/>

Editionen publizieren: Architekturen und Tools
Bastian Politycki, Patrick Sahle

The screenshot shows the Bernoulli Euler Online (BEOL) website. At the top, there is a search bar and the text "advanced". The main content area is titled "BEOL" and "Bernoulli Euler Online". It contains a paragraph describing the project as a research platform for the study of early modern mathematics and science. Below this, it lists three main editions: "Basler Edition der Bernoulli-Briefwechsel", "Leonhard Euler's correspondence with Christian Goldbach", and "Meditationes". A section titled "BEOL is connected to the repositories of The Newton Project and the Briefportal Leibniz" is also visible. At the bottom, there are navigation buttons for "Preface" and "List of Abbreviations", and a section titled "Introduction" with buttons for "Historical and biographical", "Main subjects of the", and "Editing the Euler-Goldbach".



About

EVT was born in the context of the [Digital Vercelli Book project](#), which has been available in beta form for more than one year, but it has evolved in a tool suitable to fit different texts and needs. For example, it is now being used to publish [the digital edition of the Codice Pelavicino](#) manuscript, a medieval codex preserving charters dating back to the XIII century. The continuous development and need to adapt it to different types of documents and TEI-encoded texts has shifted the development focus towards creation of a more general tool for the web publication of TEI-based documents, able to cater for multiple use cases.



EVT 2: main features

Critical edition support. Enlarged critical apparatus, variant heat map, witnesses collation and variant filtering are some of the main features developed for the critical edition support.

Bookmark. Direct reference to the current view of the web application, considering view mode, current document, page and edition level, eventual collated witnesses and selected apparatus entry.

High level of customization. The editor can customize both the user interface layout and the appearance of the graphical components.



Future

Currently, the development team is mainly focused on EVT 2. One of our most important goals is to reach feature parity with EVT 1, until this is achieved the former version will continue to be developed and improved.

We also plan to enhance it with additional features: traditional critical apparatus layers, image-text linking leading to selected witness variants, very high resolution image viewer, GIS-like support to show named entities in a map, and more.

EVT is distributed as **open source** software, all the current code base is available on [GitHub](#).



News

Features

Quick Start

Vision

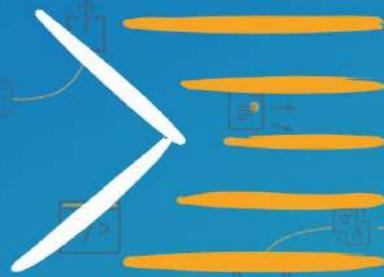
Services

Documentation

FAQ

Contact

Source



tei Publisher

The Instant Publishing Toolbox

 Try it

<https://teipublisher.com/exist/apps/tei-publisher-home/index.html>

Editionen publizieren: Architekturen und Tools
Bastian Politycki, Patrick Sahle



BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL



Fraktionen

CDU/CSU

SPD

FDP

CSU-LG

Grüne

PDS

Wahlperioden

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

TEI Publisher Beispiel 1

Editionen publizieren: Architekturen und Tools
Bastian Politycki, Patrick Sahle



BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL

Sammlung Schweizerischer Rechtsquellen online

Dokumente

Kanton	Abteilung
	ZH I. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Zürich 897
	BE II. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Bern
	LU III. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Luzern
	UR IV. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Uri
	SZ V. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Schwyz
	OW/NW VI. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Unterwalden
	GL VII. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Glarus
	ZG VIII. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Zug
	FR IX ^e partie : Les sources du droit du canton de Fribourg IX. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Freiburg 2713
	SO X. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Solothurn
	BS/BL XI. Abteilung: Die Rechtsquellen der Kantone Basel
	SH XII. Abteilung: Die Rechtsquellen des Kantons Schaffhausen
	AR/AI XIII. Abteilung: Die Rechtsquellen der Kantone Appenzell

Suche

Volltext

Wonach suchen?

Textgattung:

durchsuche Bearbeitungstext

Titel

Signatur

Regest

Kommentar

Anmerkungen

Siegel

Literatur

durchsuche Editionstext

Felder und Facetten:

Zeitraum:

1050

1888

Sprache:

de fr it la

Archiv:

TEI Publisher Beispiel 2

Editionen publizieren: Architekturen und Tools
Bastian Politycki, Patrick Sahle



BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL

Betrachtungsachsen ‚generischer‘ Lösungen

Oder nochmal: wie generisch sind generische Lösungen? Und welche nehme ich?

- (Daten-)Modelle und Philosophien
- Funktionsumfang
- Basistechnologien
- Umgebungstechnologien
- Kosten
- Bindung an Hosts, Entwickler:Innen
- Anpassungsaufwand
- Langfristperspektiven

Gewinne & Verluste
generischer Lösungen

- + Weniger Aufwand
- + Community
- Modellvorgaben
- Eingegrenzte Funktionalitäten
- Anpassung schwierig

→ out of the box & in the box

Wie kann eine schöne digitale Edition mit dem geringstmöglichen Aufwand erstellt werden?

- SSGs
- kiln, cocoon
- → cms
- github.io
- xproc
- strikt xslt
- ceteicean
- plain HTML (Plattformen)
- mediawiki
- anderes minimal editing (Endings Project und co)

SSG: CookieCutter



< consilium
communis >

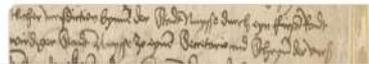
Über das Projekt ▾ Ratsprotokolle ▾ Register ▾ Mitmachen ▾

Suchbegriff

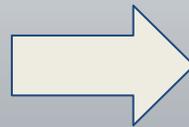


< consilium
communis >

Die Ratsprotokolle der Stadt Neuss digital (1530-1930)



~~tei
Publisher
The Instant Publishing Toolbox~~



Editionen publizieren: Architekturen und Tools
Bastian Politycki, Patrick Sahle



acdh-oeaw / dse-static-cookiecutter

<> Code

Issues 11

Pull requests

Actions



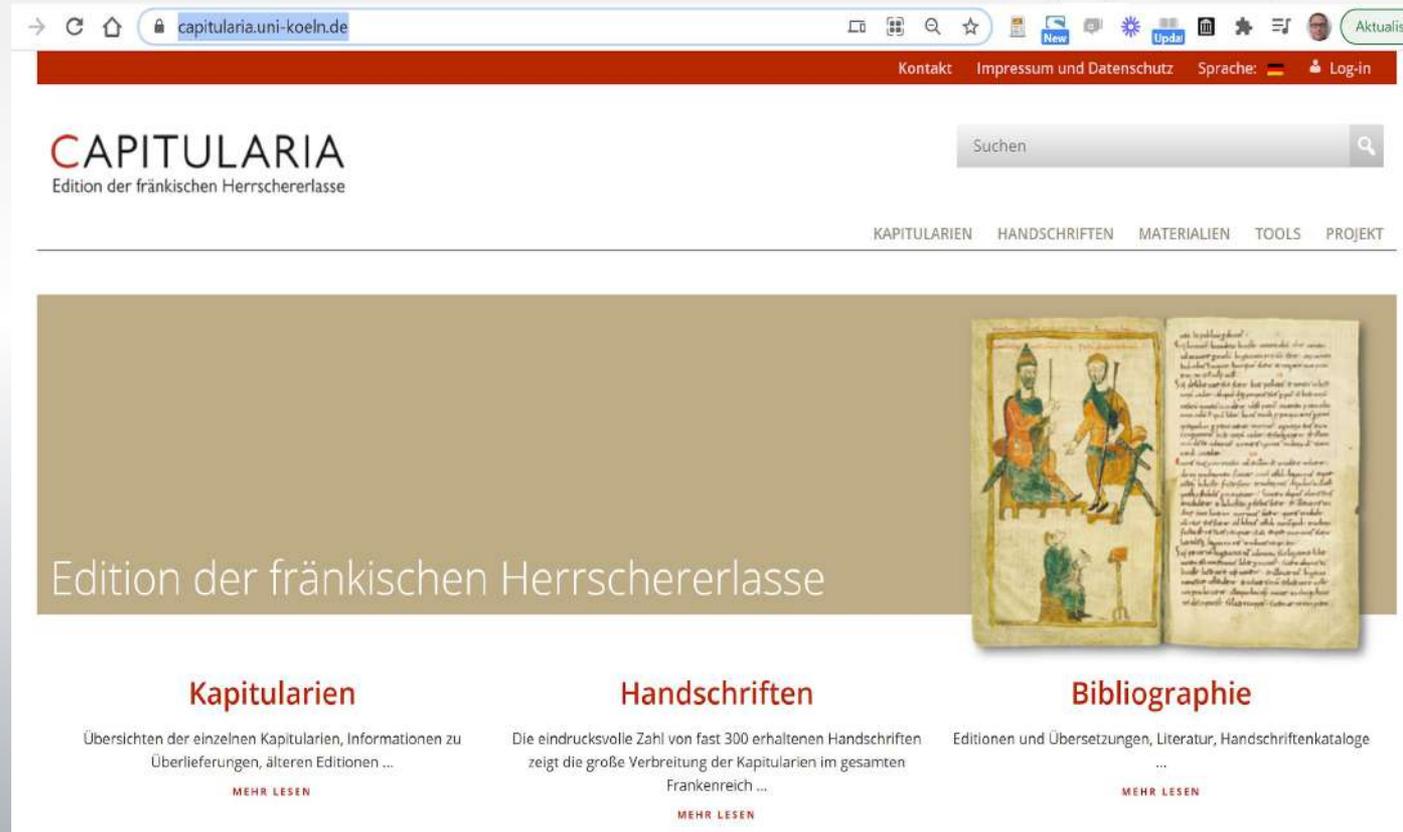
dse-static-cookiecutter

Public

Minimal Publishing?

Capitularia

Phase 1: XML + XSLT → HTML → Import in Wordpress
Phase 2: Capitularia XSL-Plugin → Transformation innerhalb des CMS
Phase 3: ?



The screenshot shows the homepage of the 'CAPITULARIA' website. The browser address bar displays 'capitularia.uni-koeln.de'. The website header includes navigation links for 'Kontakt', 'Impressum und Datenschutz', 'Sprache: [German flag]', and 'Log-in'. A search bar is located on the right side of the header. Below the header, the main content area features a large banner with the text 'Edition der fränkischen Herrschererlasse' and an image of an open manuscript. Below the banner, there are three main sections: 'Kapitularien' (with a description of individual capitularies and a 'MEHR LESEN' link), 'Handschriften' (with a description of 300 manuscripts and a 'MEHR LESEN' link), and 'Bibliographie' (with a description of editions and translations and a 'MEHR LESEN' link).

Hermann Burger

beta

Lokalbericht

Digitale Edition



Darstellung ▾

Edition ▾



Digitale Edition

Die digitale Edition besteht aus einem **Dokumentenkorpus** der Nachlass-Archivalien, die zum Entstehungszusammenhang von Hermann Burgers *Lokalbericht* (1970) gehören, aus einer interaktiven Visualisierung zur *Genese* dieses zu Lebzeiten unveröffentlicht gebliebenen Werks und aus einem **Überblickskommentar**.

Konzepte

TEI

LOD ([GND](#) und [VIAF](#))

IIIF

Technologien

Kiln - Apache License 2.

[Apache Cocoon 2.1](#) (XSL-Pipelines) - Apache License 2.0

[Apache Ant](#) (Build-Tool) - Apache License 2.0

[Apache Solr](#) (Suche) - Apache License 2.0

[Jetty](#) (Webserver) - Apache License 2.0 / Eclipse Public License 1.0

Bilddaten

[IIPIImage](#) (Tile-Server) GNU GPL

[OpenSeadragon](#) (Einbindung) New BSD

CSS/JS

[Foundation 6.3](#) (SASS) MIT License

Datenvisualisierung

[D3.js](#) - BSD License



mini lazarillo



edición mínima del *Lazarillo de Tormes*

Projekt: Seminar

Codierung: [XML/TEI](#)

Datenablage: [github.com](#)

TEI to Markdown: [XSLT](#)

Website-Generator: [jekyll](#)

Publikation: [github.io](#)

[Tech-Doku](#)

Editionen publizieren: Architekturen und Tools

Bastian Politycki, Patrick Sahle



BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL



RHODOMANTOLOGIA – Das poetische Werk von Lorenz Rhodoman bis 1588

Betaversion (Desktop)

Rhod. Carst. 1–2

- Edition**
- Lesefassung
- Überlieferung
- Einleitung
- Zitation
- Metrische Daten
- Apparate
- Indizes
- Multimedia
- Downloads

Feedback

Anm.: (1) In der griechischen Fassung des Namens Κροσσηνιος spielt Rhodoman mit dem Element -σσηνιος vielleicht auf das griechische σσηνος („Kraft“) an; möglicherweise wollte er aber auch nur durch die Behauchung den Namen stärker gräzisieren. [Weise]

εἰς τὴν οἰκείαν τῶν εὐσεβῶν πατρίδα

in das den Gottesfürchtigen eigene Vaterland

ἀποδημήσαντα

umgesiedelt ist

1 Ὡς στοναχὴ στοναχῆσιν ἐφέσπεται, ἄλλα δ' ἐπ' ἄλλοις -σσ|-||σσ|-σ||σ|-σσ||-σσ|--

Weil immer Jammer auf Jammereien folgt und das eine nach dem anderen

2 πῆματ' ἐφημερίων βλάπτει βίον, οὐδέ τι μῆχος -σσ|-σσ|-||-||σσ||-σσ|-σ

Unglück das Leben der Sterblichen beschädigt und es kein Heilmittel

Sim. (gr.) οὐδέ τι μῆχος] = Hom. // 2,342; Od. 12,392

3 ἀμμορίης, ὄδε μῦθος ἐτήτυμός ἐστιν Ὀμήρου: -σσ|-||σσ|-σ||σ|-σσ|-σσ|--

οσεν das schlechte Geschick aibt. daher ist das folgende Wort Homers zutreffend:

- Originaltext ↔ alles ein
- Griechischer Text
 - Marginalien
 - Metrikuszeichnung
 - Krit. Apparat
 - Similienapparat
- Lateinischer Text
 - Marginalien
 - Metrikuszeichnung
 - Krit. Apparat
 - Similienapparat
- Deutsche Übersetzung

Starte hier: <https://git.uni-wuppertal.de/buw-dh/rhodomantologia> ... und wundere dich (<https://git.uni-wuppertal.de/buw-dh/rhodomantologia/-/blob/main/scripts/xml2html/transcript2html.xsl>)



Nebenprodukte: stat. Dokumentation aus XML → Markdown → HTML

The screenshot shows the SSRQ Dokumentation website. The header includes the logo, 'SSRQ Dokumentation 1.1.0', and a search bar. The main content area is titled 'Transkriptionsrichtlinien und Dokumentation' and features the logo of the Rechtsquellenstiftung (Fondation des sources du droit / Fondazione per le fonti giuridiche) and the Swiss Jurists' Association (des Schweizerischen Juristenvereins / de la Société suisse des juristes / della Società svizzera dei giuristi). The page is structured with a left sidebar, a main text area, and a right sidebar. The main text area contains sections for 'Hintergrund' and 'Aufbau', followed by 'Technologie und Standardisierung' and 'XML'. The right sidebar lists 'Inhaltsverzeichnis' with links to 'Hintergrund', 'Aufbau', 'Technologie und Standardisierung', 'XML', and 'TEI'. The left sidebar lists 'SSRQ Dokumentation', 'Startseite', 'Philologische Grundlagen', and 'Tag-Bibliothek'.

Editionen publizieren: Architekt
Bastian Politycki, Patrick Sahle

The screenshot shows the GitHub repository page for 'ssrq-schema'. The repository is public and has 7 branches and 2 tags. The main branch is selected. The repository has 1,436 commits and 0 forks. The repository is owned by 'Bpolitycki'. The repository description is 'TEI-XML Schema der Sammlung Schweizerischer Rechtsquellen'. The repository URL is 'schema.ssrq-sds-fds.ch'. The repository has a README, MIT license, and a 'Cite this repository' link. The repository also has an 'Activity' link and 'Custom properties'.

File	Commit Message	Time
.github	[ci]: fix arguments for deploying with mike	last month
src	Merge pull request #342 from SSRQ-SDS-FDS/ab-rend	2 months ago
tests	[build]: updated dependencies	last month
utils	[ci/build]: deactivate snakemd info logger	2 months ago

Minimal Publishing? Pure HTML?

ROMANTIC CIRCLES STANDS IN SOLIDARITY WITH THE BLACK LIVES MATTER MOVEMENT. READ OUR STATEMENT.



A refereed scholarly Website devoted to the study of Romantic-period literature and culture.

Keats in Popular Culture
Edited by Brian Bates

Romantic Circles is a refereed scholarly Website devoted to the study of Romantic-period literature and culture. It is the collaborative product of an ever-expanding community of editors, contributors, and users around the world, overseen by a distinguished Advisory Board. Review our Conditions of Use Statement for information on the re-publication or other use of Romantic Circles resources.

[Read more](#)

Keats in Popular Culture probes Keats's two-hundred-year reception history as an exemplary case for examining popular culture as a generative, shape-shifting borderland where (dis)glossing and reappropriating to literature intermingles, sometimes indistinguishably, the tastes of the people and the elite. This collection of essays recalls three (dis)glossing embarrassments for teachers and...

EXPLORE AUTHORS MEDIA

Below is a snapshot of some of the document genres represented at RC. A filterable list of all resources and genres is available [here](#).

FICTION

FRANKENSTEIN
1818, 1831, 1850
This edition of *Frankenstein*, in gestation for over fifteen years, provides the texts of both the 1818 and 1831 editions, as well as copious...

THE LAST MAN
BY MARY WOLLSTONECRAFT SHELLEY
Includes HTML, ASCII, and SGML versions, other works by Mary Shelley, works and excerpts from works cited by Shelley, bibliography, maps, images...

The Siege of Gibraltar & Miscellaneous Pieces
The Works of Catherine Upton
Edited by Dana Poole
Includes HTML, ASCII, and SGML versions...

POETRY

The Banks of Wye
1810, 1812, 1822
An edition of Robert Bloomfield's multimedia picturesque tour of the Wye valley. Poem, tour journal, sketchbook. This edition presents a rare surviving example of the kind of multimedia production...

The Devil's Walk, A BALLAD
By Percy Bysshe Shelley
Includes HTML, formatted text, editors' introduction, critically edited text, diplomatic transcription, photofacsimile, & clear reading tests. Also...

NOVA ROMANTICISM
This edition collects twenty-one British writers from c. 1760-1830, a period which is today associated with the rise of Romantic sensibilities. A number of literary works in Britain were inspired by...

CORRESPONDENCE

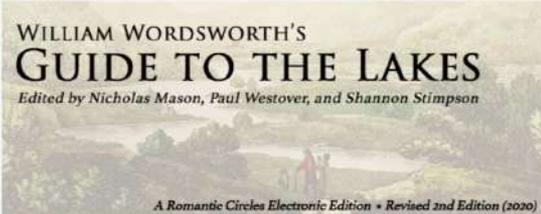
THE COLLECTED LETTERS OF ROBERT SOUTHEY
Part Three: 1804-1809
Edited by...

THE COLLECTED LETTERS OF ROBERT SOUTHEY
Part One: 1791-1797
Edited by...

THE COLLECTED LETTERS OF ROBERT SOUTHEY
Part One: 1791-1797
Edited by...

Romantic Circles

WILLIAM WORDSWORTH'S
GUIDE TO THE LAKES
Edited by Nicholas Mason, Paul Westover, and Shannon Stimpson



A Romantic Circles Electronic Edition • Revised 2nd Edition (2020)

Table of Contents

About this Edition ^{UPDATED}

Introduction ^{UPDATED}

- i. A *Guide* for the Twenty-first Century
- ii. Joseph Wilkinson and *Select Views* (1810)
- iii. William Wordsworth: Ghost Writer
- iv. Drafting and Publishing the First Edition
- v. Expanding and Revising the *Guide* (1820-1835)
- vi. Writing the Lake District
- vii. The Originality of Wordsworth's *Guide*

The *Guide to the Lakes* (1835)

Annotated and illustrated text of Wordsworth's fifth and final edition

Select Views of Cumberland, Westmoreland, and Lancashire (1810)

Page scans and searchable text of Wordsworth's first version of the *Guide*

- Wordsworth's Essay
 - i. Full-text Transcription (searchable version of entire letterpress) ^{UPDATED}
 - ii. *Select Views* Letterpress (scans of original printing) ^{NEW}
- Wilkinson's Sketches (scans of all 48 prints)

Parallel-Text Table: Five Versions of the *Guide* (1810-1835) ^{UPDATED}

Downloadable pdf showing sequential revisions, deletions, and additions across first 5 eds.

Appendices

Scholarly resources for studying the *Guide*

- Appendix 1: The Serial Publication of *Select Views* ^{NEW}
- Appendix 2: Annotated Bibliography of Scholarly Sources on the *Guide*
- Appendix 3: Selected Letters Related to the *Guide* ^{UPDATED}
- Appendix 4: Geospatial Mapping of Wordsworth's *Guide*

Editionen publizieren: Architekturen und Tools
Bastian Politycki, Patrick Sahle



Probleme → Lösungen → Probleme

... Bastian: “alles irgendwie schwierig”

... was würden Sie tun?

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!



BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL



BERGISCHE
UNIVERSITÄT
WUPPERTAL